

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 107



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas
2013 m. balandžio 17 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. balandžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 341/2013 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede 2012–2013 metams nustatytų nacionalinių pieno kvotų paskirstymo į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas 1
- ★ 2013 m. balandžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 342/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 589/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl prekybos kiaušiniai standartų 4
- 2013 m. balandžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 343/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 5

Kaina: 3 EUR

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 341/2013

2013 m. balandžio 16 d.

dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede 2012–2013 metams nustatytų nacionalinių pieno kvotų paskirstymo į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 69 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 67 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad gamintojai gali turėti vieną ar dvi individualias kvotas – vieną pristatymui, kitą tiesioginiam pardavimui, ir kad kiekius iš vienos kvotos rūšies į kitą gali perkelti tik valstybės narės kompetentinga institucija, gamintojui pateikus tinkamai pagrįstą prašymą;
- (2) 2012 m. balandžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 326/2012 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede 2011–2012 metams nustatytų nacionalinių pieno kvotų paskirstymo į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas ⁽²⁾ nustatytas visoms valstybėms narėms 2011 m. balandžio 1 d.–2012 m. kovo 31 d. laikotarpiu taikomas kvotų paskirstymas į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas;
- (3) pagal 2004 m. kovo 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 595/2004, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1788/2003, nustatančio mokestį pieno ir pieno produktų sektoriuje, taikymo taisykles ⁽³⁾, 25 straipsnio 2 dalį valstybės narės pranešė apie kiekius, kurie gamintojų prašymu buvo galutinai perkelti iš individualios pristatymo kvotos į tiesioginio pardavimo kvotą arba atvirkščiai;

- (4) nuo 2012 m. balandžio 1 d. visoms valstybėms narėms 1 % padidintos bendros nacionalinės kvotos, nustatytos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 72/2009 ⁽⁴⁾, IX priedo 1 punkte, išskyrus Italiją, kuriai jau nuo 2009 m. balandžio 1 d. taikoma 5 % didesnė kvota. Valstybės narės, išskyrus Italiją, pranešė Komisijai apie papildomų kvotų paskirstymą į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas;
- (5) todėl Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede nustatytas nacionalines kvotas, taikomas 2012 m. balandžio 1 d.–2013 m. kovo 31 d. laikotarpiu, derėtų paskirstyti į pristatymo arba tiesioginio pardavimo kvotas;
- (6) atsižvelgiant į tai, kad kvotų paskirstymu į tiesioginio pardavimo ir pristatymo kvotas yra grindžiama pagal Reglamento (EB) Nr. 595/2004 19–21 straipsnius atliekama kontrolė ir to reglamento I priede nustatyto metinio klausimyno rengimas, tikslinga nustatyti šio reglamento galiojimo pabaigos datą, kuri turėtų būti vėlesnė už paskutinę galimą tokios kontrolės atlikimo datą;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede nustatytų nacionalinių kvotų paskirstymas į pristatymo ir tiesioginio pardavimo kvotas, taikomas 2012 m. balandžio 1 d.–2013 m. kovo 31 d. laikotarpiu, nustatomas šio reglamento priede.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 106, 2012 4 18, p. 11.⁽³⁾ OL L 94, 2004 3 31, p. 22.⁽⁴⁾ OL L 30, 2009 1 31, p. 1.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis nustoja galioti 2014 m. rugsėjo 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Valstybė narė	Pristatymas (tonomis)	Tiesioginis pardavimas (tonomis)
Belgija	3 527 261,237	39 189,169
Bulgarija	969 471,860	69 654,492
Čekija	2 883 911,857	22 172,160
Danija	4 799 731,619	178,750
Vokietija	29 927 740,580	91 000,757
Estija	679 484,295	6 581,100
Airija	5 725 112,334	2 038,395
Graikija	869 588,700	1 317,000
Ispanija	6 426 902,352	65 726,801
Prancūzija	25 760 216,119	349 913,858
Italija	10 936 833,659	351 709,207
Kipras	153 365,189	752,427
Latvija	756 483,140	16 915,571
Lietuva	1 734 582,876	74 960,670
Liuksemburgas	289 255,752	600,000
Vengrija	1 957 311,869	154 969,835
Malta	51 688,841	0,000
Nyderlandai	11 852 077,809	79 103,038
Austrija	2 877 171,506	85 926,007
Lenkija	9 808 184,895	148 049,814
Portugalija ⁽¹⁾	2 059 790,172	8 432,151
Rumunija	1 535 888,932	1 708 860,056
Slovėnija	591 294,484	20 758,367
Slovakija	1 066 819,790	37 889,340
Suomija ⁽²⁾	2 588 836,146	5 061,626
Švedija	3 553 845,206	4 600,000
Jungtinė Karalystė	15 591 926,714	147 384,737

⁽¹⁾ Išskyrus Madeirą.

⁽²⁾ Suomijos nacionalinė kvota, nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IX priede, ir visas Suomijos nacionalinės kvotos kiekis, nurodytas šio reglamento priede, skiriasi dėl to, kad kvota buvo padidinta 784 683 tonomis siekiant suteikti kompensacijas Suomijos SLOM gamintojams pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 67 straipsnio 4 dalį.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 342/2013

2013 m. balandžio 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 589/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl prekybos kiaušiniai standartų

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 121 straipsnio d punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos Reglamento (EB) Nr. 589/2008 ⁽²⁾ 24 straipsnio 2 dalį valstybės narės užtikrina, kad kiaušiniai būtų tikrinami visais prekybos etapais, o tai gali būti suprantama kaip atitiktis kiekvienam reglamento reikalavimui tikrinimas kiekvienu prekybos grandinės etapu;
- (2) tačiau kai kurie reglamento reikalavimai taikomi tik tam tikru prekybos grandinės etapu ir todėl atitiktis jiems turi būti tikrinama būtent tuo etapu. Pvz., atitiktis vieniems reikalavimams turi būti tikrinama gamybos vietoje arba pakavimo punkte, o atitiktis kitiems reikalavimams – atitinkamai, mažmeninės prekybos etapu;

- (3) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, būtina užtikrinti tam tikrą patikrinimų, kuriuos reikia atlikti įvairiais prekybos grandinės etapais, vykdymo lankstumą;
- (4) todėl Reglamentas (EB) Nr. 589/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 589/2008 24 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodytos kontrolės tarnybos tikrina produktus, kuriems taikomas šis reglamentas, įvairiais atitinkamais prekybos etapais. Be atsitiktinės mėginių atrankos, patikrinimai vykdomi remiantis rizikos analize, atsižvelgiant į atitinkamos įmonės tipą ir apyvartą bei į tai, kaip ūkio subjektas anksčiau laikėsi prekybos kiaušiniai standartų.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 16 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 163, 2008 6 24, p. 6.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 343/2013**2013 m. balandžio 16 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizaviną ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. balandžio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	60,1
	TN	93,4
	TR	115,7
	ZZ	89,7
0707 00 05	AL	46,1
	JO	158,2
	TR	131,7
	ZZ	112,0
0709 93 10	MA	91,2
	TR	113,6
	ZZ	102,4
0805 10 20	EG	50,9
	IL	66,4
	MA	69,7
	TN	66,4
	TR	69,1
	US	86,4
	ZZ	68,2
0805 50 10	TR	83,6
	ZA	116,4
	ZZ	100,0
0808 10 80	AR	115,9
	BR	85,7
	CL	127,5
	CN	76,7
	MK	29,8
	NZ	149,4
	US	207,4
	ZA	99,4
	ZZ	111,5
0808 30 90	AR	120,1
	CL	140,2
	CN	98,6
	TR	204,5
	ZA	132,8
	ZZ	139,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT